

zurik
i
-

Stalagmia, eiszapf. en ledèn zófel, zúrik.

HIPOLIT: Dict. I , 621

zurik
u

Stiria, eiszapf. en ledèn zóffel ali zurik
per stréhi.

sureti

Abrinnen. dóli tézhi, zuréjti. S. diffluo.

čvretí

Abhinrűnnen oder Tropfen. dólí tézhi, kápiti,
solséjti, zuréjti, kápiti. S. distillo.

Zürchersee = Zürischi

Lacus Figurinus. Zürichersee. Zürchersee
jäseru.

HIPOLIT, SICT:
Nomenclatura regionum, 12
populorum etc.

curiti
e

Subterfluo, Vnter fliessen. spódaj tézhi,
zerláti, zuréjti.

rwiti
e

Perfluo, durchrinnen durchfliessen. skus tézhi,
skus solféjti, zuréjti, skus vodýzhiti, skus flu-
fsati.

zuriti

ej

Auslaufen, ausrünnen. vun tézhi, zuréjti, isté-
zhi. S. Effluo.

curlyati
e

Subterfluo, Vnter fliessen. spódaj tézhi,
zerláti, zuréjti.

HIPOLIT: Dict. I , 637

zus

5

Vber,

admovere vbera - saugen. dojiti, zus dáti.

HIPOLIT: Dict. I , 696

cur

Ruma, dutton, euter. rus, ~~rus~~, rufed, rime.

HIPOLIT: Dict. I / 578

сух

Mamilla, Brust. susz, zus, pérsu.

HIPOLIT: Dict. I , 356

sz

Mamma, Brust. susz, susèz, zus, zúfek:
suszý, pérfsa, túdi fhivínsku víme.

lux - luc

Amazones et Amazonides, Egyptische weiber, die Ihnen die rechte brust abgebrent, desto leuhter mit Pfeilen Zuschuessen. Egýptovske shené, katére so fi ta defni zus odshgále, debi lahkéjshi mogle is somústram ali s'lokam stréjlati.

HIPOLIT, Dict.²

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

čuvanje

Linctus, das lecken, saugen: lecksaft. lífáj-
ne, sefsájne, zúfájne: éna sladzhíza fa lífájne.

сунанье

das saugen. леса́ние, зиса́ние. suctus.

HIPOLIT: Dict. II, 158

curati

Fellito, saugen. sefsáti, zúfati, dojíti.

curati

Lallen, rängen. fepóiti, curati. callare.

HIPOLIT: Dict. II, *iii*

suxati

Saugen, milch trincken. fefsáti, mléjku is
fuszóu vlejzhi, zúsati, fufsáti. sugere,
succum labris elicere, lac e mammis extra-
here.

curati

Lacteo, saugen, wird eigentlich von Kindern
und Thieren gredet. sipati, ruipati.

curati

Exfuge, isefsáti, posefsáti vun sefsáti,
zúfati.

Op.: Nemškega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. I ,231

curati

Sugo, saugen. sefsáti, féfati, zúfati.

suxati

Lingo, lecken, saugen. lífati, oblífati,
sefsáti, zúfati.

rusiati

Rumo, saugen. doýti, ali dojiti: túdi zúfati,
fúfati, sufsáti.

HIPOLIT: Dict. I , 578

curati
curan

Exfuctus, ausgesogen. isefsàn, posefsàn,
zúfan.

curer
i

Dutten, brust, uber. suféz, zúsiz, víme,
pérsu. Huber, mamma, rúma.

currek

Huber, Brust, brustwärzlein. persu, sesèz,
zúfek, vime: pèrfsa, sészi, pèrsi, vímeña. brado-
víza na seszàh.

surek

Ruma, dutten, enter. zus, susz, zúfek, víme.

HIPOLIT: Dict. I, 578

cuxek

Mamma, brust. susz, susèz, zus, zúfek:
suszý, pérfsa, túdi fhivínsku víme.

suxek

Mammula, Tütlein. süfek, süsükik.

HIPOLIT: Dict. I, 356

suxek
suxki

Brüst, dütlein. seruj, zúsiki: mamma,
mammula.

carek

carri

Vber, das Euter am Vich. vime per fhivini.
Item weiberbrust. fhenska persa fhenski suszý,
ali feszý, zúfiki.

svanzik

z

Kändiglich leben. pèr svanzik, skopú shivéjti.
Continenter, perparce vivere.

HIPOLIT: Dict. II, 109

svancig,

h

Kündiglich, sparsamlich. pèr zvanzik, skopú,
řhpáravnu. Avare, parce.

zwanzig [← *Zwang, Zwangs-, Zwängen*]
← zu wenig

Parce.

parce ac duriter vivere. sparsamlich leben.

skopù inu pìzhlu fhivéjti per zwanzig vóltati.

svancik

Sparen, den kost sparen. fhpárati, skopuváti,
tenkú ali pèr zvanzik shivéjti, zérati.

parcere sumptibus, impensis: sumtuum rationem habere.
habere.

zwanzik [*< Zwang, Zwangs=*]

Phiditia, sparsame Mahlzeiten. shpáravne ali
skopè lébenge, ali gostarýe, kadar se per zwanzik
tractíra.

créba
crébe

Krauselbeer, stickelbeere. sgárblenu grósdje,
zvébe, ali bánpèrlni. uva crispa.

HIPOLIT: Dict. II,

creba
crebe

Grosse Rosii crebe. uva Damascena.

HIPOLIT: Dict. II, 13

svěcíc

Claviculus, Nägelein. Šiběl's, cháulix, zvěrhirk,
nětliv.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 101

zvek

Finis, das Ende: entvrsach, Zweck. en kóniz,
dekonzhájne, púsledni úrfhah fájdni fátek,
zil, zvek. pomérik, naméjnik.

svet

Svech, Lil. svet, xyl, namérik. scopus.

HIPOLIT: Dict. II, 283

svetk

Nägeln, kleiner nagel. svetk, svetik,
shévlis, shibélx, nítelx. Clavulus,
claviculus.

HIPOLIT: Dict. II, 130

zvek

Claviculus, nägelein. shibélz, zhauliz, zvek,
zvekik, netelz.

zvek

Scopus, das Ziel, die scheibe, das schwarze.
ta zyl, zvek, ta tárzha, tu zhérnu v'tárzhi.

HIPOLIT: Dict. I , 591

cvěk
cvěki.

Clavarius, der das schuchnagelgelt der soldaten
verwahret. katéri te denárje sa zhéulske zvéke
tih [holnérjou hráni.

ivekek
i

Clavulus, Nagelein. fhibélz, en majhen fhibélz,
zháuliz, zvekik, nétliz.

zvekek
i

Claviculus, nägelein. shibélz, zhauliz, zvek,
zvekik, netelz.

rovekek
v

Scopulus, in Zwecklein. en zijlisk,
ali xvekit.

HIPOLIT: Dict. I, 591

zvekik
z

Nägelein, kleiner nagel. zvek, zvekik, zhávliz,
shibélz, nételz. Clavulus, clavculus.

zvénkar
-i

Cymbalista, Cymbelnschlager. Cymbalist, zvénkar.

sp.: Dict. I., 154, -ma: zvénkar.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) 161